

Lecția 10

Titlu: Tehnici de predare pentru o comunicare fluentă

Time frame: 45 – 60 minute

Număr participanți: între 15 și 20 de profesori

Rezultatele învățării:

1. Să înțeleagă principalele elemente ale vorbirii native
2. Să conștientizeze rolul pronunției și importanța utilizării unui limbaj inteligibil
3. Să conștientizeze caracteristicile limbajului în vorbirea fluentă

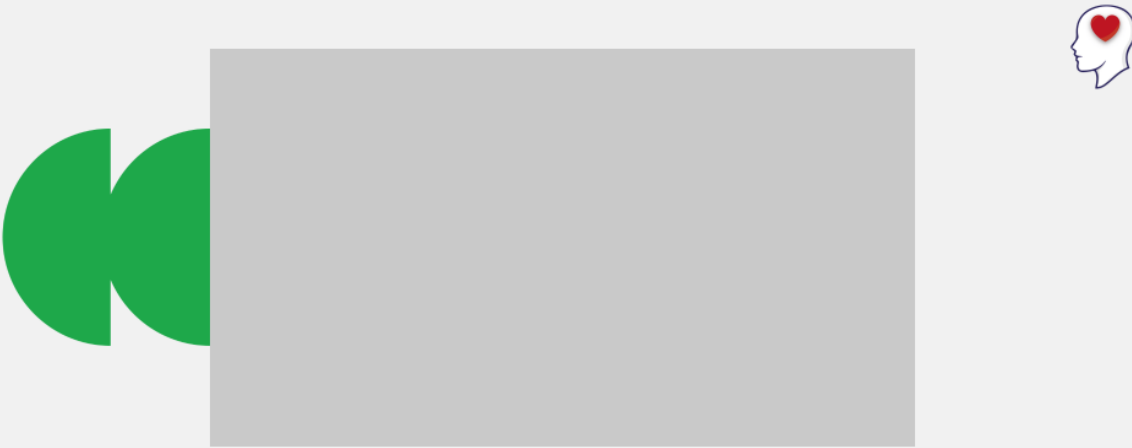
Structura lecției:

Introducere
 Co-funded by the European Union  EASE An Emotionally-intelligent Approach to teaching Speaking in a forEign Language Sesiuni de Dezvoltare Profesională Continuă Conținutul prezentului material reprezintă responsabilitatea exclusivă a autorilor, iar Agenția Națională și Comisia Europeană nu sunt responsabile pentru modul în care va fi folosit conținutul informației.
<i>Înainte de a începe prezentarea, luați în considerare următoarele sfaturi cu privire la predarea caracteristicilor vorbirii native:</i> • Nu e obligatoriu să-i încurajăm pe cursanți să adopte accentul vorbitorilor nativi • Cursanții ar trebui să fie capabili să identifice caracteristicile vorbirii native și să se facă înțeleși de către vorbitorii acelei limbi, fie că sunt vorbitori “nativi” sau utilizatori ai limbii învățate. • Toate limbile străine lansează provocări pentru cel care învață o limbă străină. • Când abordați funcțiile de vorbire este important să puneți accentul pe vorbirea conectată. Discursul conectat este adesea o provocare pentru cursant deoarece sunetele și cuvintele se amestecă la nivel de propoziție și nu există limite clare între sunete și cuvinte. • Elementele lingvistice avansate (asimilarea, eliziunea, joncțiunea, reducerea vocalelor, accentul pe silabe, grupurile de consoane, introducerea sunetelor de legătură, reducerea

silabelor) sunt o provocare pentru vorbitori, provocând dificultăți în înțelegerea și ascultarea documentelor.

- Când cursanții folosesc limba pe care o învață, nu sunt mereu conștienți de aceste caracteristici tehnice și tind să fie mai puțin fluenți în vorbire, de aceea ei pronunță fiecare cuvânt separat iar vorbirea lor nu sună natural.
- Menționăm și faptul că provocările fizice în a pronunța corect cuvintele într-o limbă străină, sunt dificile, de exemplu, utilizarea mușchilor feței și respirația.
- Profesorii ar trebui să propună activități distractive atunci când abordează pronunția cu elevii și să asigure un echilibru emoțional în clasă. Ei trebuie să țină cont și de cursanții care sunt anxioși și simt o anumită jenă când trebuie să folosească limba străină în fața clasei sau cu vorbitori nativi.

Caracteristicile principale în predarea elementelor de vorbire native: Abordarea vorbirii conectate începe cu difuzarea unui document audio-video, urmat de 3 întrebări:



- Care sunt cele trei sfaturi ale lui Adam?
- Cum este pronunțată întrebarea “Ce faci?”
- Caracteristicile vorbirii native transcend accentul. Sunteți de acord cu această afirmație?

Diapozitivul 4

Documentul audio-video oferă câteva sfaturi despre cum putem vorbi ca un nativ. Documentul poate fi accesat la această adresă <https://www.youtube.com/watch?v=ChZJ1Q3GSul>, după care, puteți adresa următoarele 3 întrebări, încurajând publicul să ofere răspunsuri cât mai dezvoltate:

- **Question 1** care sunt cele 3 sfaturi oferite de Adam?
- **Question 2** Cum este pronunțată întrebarea “Ce faci ?”
- **Question 3** **Caracteristicile** vorbirii native transcend accentul. sunteți de acord cu această afirmație?

Diapozitivul 5 rezumă conținutul ce urmează a fi prezentat. Sunt adresate câteva întrebări la care participanții pot răspunde.

Introducere

Conversație:

- Care credeți că sunt caracteristicile vorbiri native?
- Credeți că trebuie să învățați și să vorbiți folosind vorbirea nativă?
- Considerați că inteligibilitatea este mai importantă decât vorbirea nativă?



Diapozitivul 5

Conținut

Întrebările din diapozitivul 5 au îi invită pe participanți să -și exprime părerea în legătură cu subiectul ce urmează a fi dezbătut.

Dispozitivul 6 conține o întrebare retorică, iar diapozitivul 7 introduce noțiunea de metalimbaj, explicând caracteristicile vorbirii native , văzute ca fiind o componentă tehnică. Aici se introduc și detalii despre vorbirea conectată și pronunție. Diapozitivele care urmează prezintă aspectele teoretice și metalimbajul vorbirii conectate.



Care sunt caracteristicile vorbirii native ?

Există o mulțime de metalimbaje care prezintă aspectele tehnice și caracteristicile vorbirii native, pe care, în calitate de profesori este bine să le cunoaștem. Cu toate acestea, aceste metalimbaje nu sunt folosite în cadrul predării.



Diapozitivul 6

Care sunt caracteristicile vorbirii native?



- Asimilarea sunetelor consoanelor (ex. in English, /t/, /d/ and /n/ la sfârșitul unui cuvânt și începutul următorului cuvânt)
- Eliziunea (ex. în engleză , /t/ și /d/ sunt omise la sfârșitul unui cuvânt)
- Reducerea vocalelor
- Formele puternice și slabe
- Legătura
- Joncțiunea
- Sociolecte
- Accentul
- Registrul de limbă

Diapozitivul 7

Diapozitivul 8 introduce noțiunea de “ unități frazeologice sau limbajul bazat pe formule lingvistice”. Se recomandă abordarea unui limbaj care folosește formule precum “ Ce mai faci? “. Este un limbaj ce folosește forme fixe și expresii care îndeplinesc o funcție pragmatico-comunicativă și este utilizat pentru a introduce funcții de vorbire native. Aceste unități frazeologice pot fi expresii idiomatice, verbe cu mai multe cuvinte, proverbe, replici fixe, sarcastice sau ironice, folosite în situații de conversație.

Predarea Caracteristicilor de Vorbire Nativă



O modalitate bună de a vă instrui cursanții și de a introduce funcțiile vorbirii native este folosirea limbajului formulaic (bazat pe formule).

- Limbajul formulaic îi oferă profesorului oportunitatea de a le prezenta gradual cursanților caracteristicile vorbirii native astfel încât să fie mai ușor de gestionat și asimilat.

Diapozitivul 8

Diapozitivul 8 enumeră câteva bariere cu care se confruntă cursanții în momentul în care folosesc elementele vorbirii native. Sunt enumerate 5 elemente care inhibă conștientizarea, achiziția și utilizarea cu succes a limbii străine.

Bariere în utilizarea vorbirii native

- Discursul conectat mai puțin familiar
- Lipsa încrederii în sine în momentul pronunției
- Lipsa de motivație
- Lipsa nevoii de a imita vorbirea nativă
- Jena / Anxietatea



Diapozitivul 9

Diapozitivul 10 face referire la conștientizarea unor elemente ale vorbirii native și propune 3 sfaturi:

Creșterea gradului de conștientizare



Înainte de a introduce caracteristicile vorbirii native, este important să conștientizați care sunt caracteristicile limbii.

Când introduceți cursanților competența de pronunție, încercați să utilizați diverse modele de limbaj, nu doar modelele standard. Introduceți, de asemenea, și modele din surse regionale sau chiar non-native.

De exemplu : Vorbitori de spaniolă din Țara Bascilor sau Guineea Ecuatorială, Vorbitori de română din Moldova sau Ardeal, etc.

În sesiunea următoare veți descoperi mai multe informații cu privire la creșterea gradului de conștientizare.

Diapozitivul 10

Diapozitivele 11-14 propun 3 exemple de activități care explică cum putem practica vorbirea conectată.

Diapozitive 16 concluzionează informațiile anterioare iar diapozitivul 17 lansează câteva întrebări de reflecție.

Exemple de activități

Diapozitivele 11-15 explică creșterea gradului de conștientizare și conțin activități de sensibilizare pe care profesorul le poate propune studenților.

Înainte de a preda elementele vorbirii native este important să insistați pe elementele definitorii ale limbii, caracteristici ce reprezintă o provocare pentru cursanți.

Când predați pronunția, încercați să utilizați diferite modele de limbaj, nu doar “modele standard”.

Utilizați exemple din surse regionale. De exemplu, vorbitori de spaniolă din Țara Bascilor sau Guineea Ecuatorială, vorbitori de română din Moldova sau Ardeal.

În diapozitivul 12 puteți prezenta o primă activitate, care insistă pe conștientizarea vorbirii conectate și se poate adapta nivelurilor A1-B1 din CECRL. Profesorul alege un exercițiu de ascultare la care atașează și transcrierea iar cursanții vor trebui să:

- Pronunțe fiecare cuvânt individual
- Să citească propoziția într-un discurs normal și să indice diferențele între discursul scris și vorbit.
- Să lucreze în perechi iar conținutul audio să fie redat (sau citit) de cel puțin două ori.
- Să discute despre elementele vorbirii conectate pe care le-au descoperit



Conștientizarea vorbirii conectate

Propunem o activitate de conștientizare pentru nivelurile CECRL A1-B1. Alegeți un exercițiu de ascultare potrivit dintr-un manual, un videoclip sau orice alt material pregătit de dvs. Atașați și transcrierea.

- Pronunțați fiecare cuvânt în parte
- Citiți propoziția într-un discurs normal conectat și invitați-i pe elevi să indice diferențele între limbajul scris și vorbit.
- Elevii lucrează în perechi iar conținutul audio este redat (sau citit cu voce tare) de cel puțin două ori.
- Discutați despre caracteristicile vorbirii conectate pe care le-au descoperit sau cărora le-au acordat atenție.

Diapozitivul 12

Diapozitivul 13 propune o activitate ce poate fi adaptată oricărui nivel CECRL indiferent de numărul de elevi din clasă și necesită alegerea, în prealabil, a unei liste cu propoziții.

- *Studentilor li se oferă o listă de propoziții în limba țintă, ale căror funcționalități sunt legate (ex. Expresii pentru a scrie cereri, expresii pentru a exprima scuze, tranzacții, etc.)*
- *Studentii exersează pe rând fiecare propoziție, pronunțând cuvânt cu cuvânt.*
- *Profesorul îi invită pe studenți să asculte înregistrarea sau citește el însuși el însuși frazele, de 2 sau de 3 ori.*
- *Elevii exersează în perechi pronunțând propozițiile*



Conștientizarea vorbirii conectate 2

Această activitate poate fi adaptată oricărui nivel CECRL, indiferent de numărul de elevi din clasă și necesită alegerea în prealabil a unei liste cu propoziții.

- Studentilor li se oferă o listă de propoziții în limba țintă, ale căror funcționalități sunt legate (ex. Expresii pentru a scrie cereri, expresii pentru a exprima scuze, tranzacții, etc.)
- Studentii exersează pe rând fiecare propoziție, pronunțând cuvânt cu cuvânt.
- Profesorul îi invită pe studenți să asculte înregistrarea sau citește el însuși frazele în vorbirea conectată. Frazele pot fi redactate sau rostite de două ori.
- Elevii exersează în perechi pronunțând propozițiile.

Diapozitivul 13

*Diapozitivul 14 propune o activitate potrivită pentru studenții CERCRL A2-C1. Exemplu oferit se adresează cursanților care învață limba română ca limbă străină. Se explică faptul că, în limba română eliziunea este obligatorie la pronumele personale și reflexive în contact cu verbul auxiliar **a avea**, ex. *m-am străduit* (< mă), *s-au înțeles* (< se). În vorbirea rapidă se zice *A zis c-a terminat lucrarea*, dar în una mai lentă – *A zis că a terminat...**

- *Profesorul pregătește 7 propoziții*
- *Profesorul îi invită pe elevi să pronunțe individual fiecare structură în parte și apoi să citească propozițiile aplicând vorbirea conectată.*

Activitatea finală îi invită pe profesori să reflecteze și să răspundă la 4 întrebări:

- *Imaginați-vă că urmează să predați la o clasă de studenți de nivel A1 în limba dvs.*

Folosind expresii fixe pentru a saluta și a vă lua la revedere, cum ați preda frazele și cuvintele ce le formează, precum și forma lor fonologică în vorbirea conectată? Dați

exemple de activități.

- *Gândiți-vă la felul în care comunicați cu prietenii atunci când le oferiți instrucțiuni și la felul în care vorbiți în situații formale. Ce schimbări apar în vorbirea dvs?*
- *Cum pronunță un vorbitor nativ următoarele cuvinte?*
 - Vacanță
 - Interesant
 - Ce mai faci?
 - În această zi
- *Mai puteți da și alte exemple?*

- Profesorul pregătește șapte propoziții
- Profesorul îi invită pe elevi să pronunțe individual
- fiecare structură în parte și apoi să citească propozițiile aplicând vorbirea conectată.



Practicarea Eliziunii



Această activitate este potrivită pentru studenții CERCRL A2–C1. În limba română eliziunea este obligatorie la pronumele personale și reflexive în contact cu verbul auxiliar **a avea**, ex. m-am străduit (< mă), s-au înțeles (< se). În vorbirea rapidă se zice A zis c-a terminat lucrarea, dar în una mai lentă – A zis că a terminat...

Diapozitivul 14

Concluzii

Concluzia oferă un rezumat al principalelor elemente ce aparțin vorbirii native și îi încurajează pe participanți să discute impactul acestor activități asupra cursanților. Diapozitivul 16 oferă, de asemenea, și câteva sfaturi:

- Dezvoltați gradul de conștientizare a caracteristicilor vorbirii conectate.
- Folosiți unitățile frazeologice ca punct de plecare atunci când predăți caracteristicile vorbirii native.
- Studenții nu trebuie să folosească neapărat toate caracteristicile vorbirii native, în schimb, trebuie să le recunoască auditiv.



Concluzii



- Dezvoltați gradul de conștientizare a caracteristicilor vorbirii conectate.
- Folosiți unitățile frazeologice ca punct de plecare atunci când predați caracteristicile vorbirii native.
- Studenții nu trebuie să folosească neapărat toate caracteristicile vorbirii native, în schimb, trebuie să le recunoască auditiv.

Diapozitivul 16

La final, participanții sunt rugați să reflecteze asupra modului în care pot introduce la clasă activitățile pentru îmbunătățirea pronunției.

Reflecții



- Imaginați-vă că urmează să predați la o clasă de studenți de nivel A1 în limba dvs. Folosind expresii fixe pentru a saluta și a vă lua la revedere, cum ați preda frazele și cuvintele ce le formează, precum și forma lor fonologică în vorbirea conectată? Dați exemple de activități.
- Gândiți-vă la felul în care comunicați cu prietenii atunci când le oferiți instrucțiuni și la felul în care vorbiți în situații formale. Ce schimbări apar în vorbirea dvs?
- Cum pronunță un vorbitor nativ următoarele cuvinte?
 - Vacanță
 - Interesant
 - Ce mai faci?
 - În această zi
- Mai puteți oferi și alte exemple?

*În funcție de registru și dialect, pronunția poate varia



Diapozitivul 17

Bibliografie și alte resurse

Prezentați sursele informațiilor din materialul prezentat.

1. Underhill. A., (2005). Sound Foundations. MacMillan: London

2. Marks. J., (2007). English Pronunciation in Use: Elementary. Cambridge: Cambridge
3. Hewings. M., (2007). English Pronunciation in Use: Advanced. Cambridge: Cambridge
4. Swan. S., & Smith. B., (eds) (2011) Learner English. (2nd ed.) Cambridge: Cambridge
5. *Adam's English Lessons* (2013) 3 tips for sounding like a native speaker. Available at: <https://www.youtube.com/watch?v=ChZJ1Q3GSul> (Accessed 27 January 2023).
6. <https://www.engvid.com>

Observațiile facilitatorului:

Aceste activități pot fi adaptate atât în formatul online cât și în prezență fizică.

Materiale de imprimat:

Materialele care trebuie imprimate , cum ar fi fișele de lucru, pot fi atașate separat.